

October / November 2021

Volume No.1

SUUL

2021 WORLD SUUL CONFERENCE, SEOUL

November 25th & 26th, Korea University

한국의 술: 세계 속 무형문화유산으로서 의미와 역할

**Korean traditional alcoholic beverage, Suul:
It's meaning and role as an intangible
cultural heritage in the world**

2021
세계 술 컨퍼런스
World
Suul
Conference
Seoul

CALIFORNIA **SUUL** INSTITUTE

SUULCA



www.puripot.com

puripot®

필터 없이 만드는 **1등급 공기 살균기** Filterless Air Purifier



살균
Sterilization



탈취
Deodorization



필터 교체 X
No Filter



공기질 표시
Air Quality Monitor



퓨리팟 App

P1 puripot P1 series
퓨리팟 P1(개인용)시리즈



M1 puripot M1 series
퓨리팟 M1(차량용)시리즈



F1 puripot F1 series
퓨리팟 F1(액자형)시리즈



L1 puripot L1 series
퓨리팟 L1(램프형)시리즈



dadam MICRO INC.



2021 세계 술 컨퍼런스에 여러분을 초대합니다.

We invite you to 2021 World Suul Conference, Seoul.

11월 25-26일 오후1시-5시 (한국시간)

November 25-26, 13:00-17:00 (KOREAN STANDARD TIME)

개최장소: 고려대학교 VENUE: KOREA UNIVERSITY

첫째 날(11월 25일, 목요일): SK미래관 512-513호

Day 1: Thursday, November 25th, SK Future Hall #512-513

둘째 날(11월 26일, 금요일): 백주년기념관 지하1층 국제원격회의실

Day 2: Friday, November 26, Int'l Teleconference Room

in KU's Centennial Memorial Hall

ZOOM ID: 882 6986 1888 / PASSWORD: 123456

주제: 한국의 술, 세계 속 무형문화유산으로서 의미와 역할

THEME: Korean traditional alcoholic beverage, Suul : Its meaning and role as an intangible cultural heritage in the world

dadam MICRO INC.



orid

주최: 사단법인우리술문화원 주관: 캘리포니아우리술문화원

후원: 고려대학교불평등과민주주의연구센터 K-문화융합협회 | 문화체육관광부 농림축산식품부 | 다담마이크로(주) 롯데칠성음료(주)

HOSTED by Korea Suul Institute ORGANIZED by California Suul Institute

SPONSORED by Center for the Study of Inequality and Democracy, Korea University | K-Society of Culture and Convergence | The Ministry of Culture, Sports and Tourism | The Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Dadam Micro Co. | Lotte Chilsung Beverage Co. | REharvest Co.

프로그램 PROGRAM

11월 25-26일 오후1시-5시 (한국시간) November 25-26, 13:00-17:00 (KOREA STANDARD TIME)

사회: 박선욱 캘리포니아주립대학교 교수

Chairperson: Sunook Park Professor, California State University, Long Beach

개회사 OPENING REMARKS

13:00 - 13:10 정대영 우리술문화원 이사장 Dae-Yung Jeung, Chair, Korea Suul Institute

축사 CONGRATULATORY MESSAGES

13:10 - 13:20 이다 바구스 구남, 인도네시아 우다야나대학교 교수, Ida Bagus Wayan Gunam, Professor, Udayana University, Indonesia

13:20 - 13:30 이브스 파니엘 벨기에 람빅구에즈협회 의장, Yves Panneels, Chair, The Gueuze Lambic Society, Belgium

13:30 - 13:40 패트릭 맥거번 펜실베이니아대학교 교수, Patrick E. McGovern Professor, University of Pennsylvania, USA

기조사 KEY-NOTE SPEECH

13:40 - 13:55 신현규, K-문화융합협회 이사장, 중앙대학교 교수, Hyun-Gyu Shin, Chair, The K-Society of Culture & Convergence / Prof., Joongang University, South Korea

13:55 - 14:00 INTERMISSION

제 1부 초청 강의 PART 1. INVITED LECTURES

11월 25일 목요일 (한국시간) Thursday, November 25, 2021(KST)

14:00 - 14:25 한국의 술 : 전통의 역동적 변화와 잠재적 경제 가치
Suul : Dynamic tradition and potential economic value
이화선 선문대학교 학술연구교수, Hwa-Seon Lee, Research Professor, Sunmoon University

14:25 - 14:50 무형문화유산 - 잃어버린 것을 찾아서 Intangible heritage - Why should we care?
마이어드 닉 크라이스 하일랜드앤아일랜드대학교 교수, Mairead Nic Craith, Prof., University of the Highlands and Islands

14:50 - 15:00 INTERMISSION

15:00 - 15:20 특별 초청 1: 고대 인도와 식민지기 인도의 술
Special talk 1. History of alcohol consumption in mythical and colonial India
손석주 동아대학교 교수, Sukjoo SOHN, Professor, Dong-A University

15:20 - 15:40 특별 초청 2: 제주 고소리술과 오키나와의 아와모리
Special talk 2. Food and Suul as an intangible heritage - Focusing on Jeju gosori-suul and Ryuku awamori
유철인 제주대학교 교수, Chulin Yoo, Professor, Jeju National University

15:40 - 15:50 INTERMISSION

15:50 - 16:10 벨기에 맥주의 유네스코 인류무형문화유산 지정이 주는 의미와 전통의 현대화
Belgium beer on UNESCO cultural heritage and modernizing
장 루이 반 드 페리에 벨기에맥주협회장, Jean-Louis Van de Perre, Chairman, Belgian Brewers Association

| | |
|---------------|--|
| 16:10 - 16:30 | 술을 다시 말하다! 지속가능한 환경, 지속가능한 식품으로서 술 Re-think! Suul as a sustainable food and sustainable environment 알렉스 민 리하베스트(주) 창업자, Alex Min, CEO and founder, REharvest Co. |
| 16:30 - 16:50 | 일반 참석자들을 위한 질의응답 Question and Answer |
| 16:50 - 17:00 | 다음 날 Part 2 내용 간단 소개 후 마무리 Preview of part 2 and closing |

제 2부 세계 속의 우리 술, 경계를 넘어

PART 2. CONNECTING THE SUUL, CONNECTING THE BREWERS

11월 26일 금요일 (한국시간) November 26, Friday in Korea

특별초청 SPECIAL TALKS

| | |
|-------------|---|
| 13:00-13:30 | 발효의 기술, 막걸리 - 담금 과정 소개 Makgeolli, The art of fermentation - about the process of building 농업회사법인(주)별빛드리운뫼, C.B. Park, Byulbit Agriculture and Brewery Co., Hongseong-gun, Chuncheon-gnam-do, South Korea |
| 13:30-13:40 | 양조장과 대화 Talks with Suul Brewery, Byulbit |
| 13:40-14:00 | 나에게 술이란? - 하나막걸리 브랜드 탄생 스토리 What does Suul mean to me? - Hana makgeolli Brand Story 앨리스 전, 하나막걸리 공동창업자, Alice Jun, Co-founder, Hana Makgeolli Brewery, Brooklyn, NY |

제 1세션 : 막걸리 SESSION 1. Korean Unfiltered Suul, Makgeolli

| | |
|---------------|---|
| 14:00 - 14:20 | 제프 루비지, 미국(동부) 코네티컷 Jeff Rubidge, Connecticut, USA (East) |
| 14:20 - 14:40 | 테이 박, 미국(서부) 캘리포니아 Tei Park, California, USA (West) |
| 14:40 - 14:55 | 전 세계인들과 질의응답 Question and answer from all over the world |

14:55 - 15:00 **INTERMISSION**

제 2세션 : 청주 SESSION 2. Koorean Filtered Suul, Cheongju

| | |
|---------------|--|
| 15:00 - 15:20 | 줄리아 멜로, 호주, 더솔컴퍼니 대표, Julia Mellor, Australia |
| 15:20 - 15:40 | 존 알렌, 핀란드 헬싱키, John Allen, Helsinki, Finland, Europe |
| 15:40 - 15:55 | 전 세계인들과 질의응답 Question and answer from all over the world |

15:55 - 16:00 **INTERMISSION**

제 3세션 : 소주 SESSION 3. Korean Distilled Suul, Soju

| | |
|---------------|--|
| 16:00 - 16:10 | 삼해소주 고(故) 김택상 선생 추모영상 Remembrance video for the late Taek-Sang Kim, Seoul intangible heritage, Samhae Soju |
| 16:10 - 16:30 | 토끼소주 브랜드 스토리 Tokki Soju Brand Story 브랜든 힐, 미국 뉴욕, 토끼소주 창업자, Brandon Hill, founder and creator of Tokki Soju, New York |
| 16:30 - 16:50 | 전 세계인들과 질의응답 Question and answer from all over the world |

16:50 - 17:00 **총평 후 대회 마무리 GENERAL REVIEW AND CLOSING**

오늘 처음처럼
어때요?



대관령 기슭 암반수로
더부드럽지만 더 소주다운 맛

경고: 지나친 음주는 뇌졸중, 기억력손상이나 치매를 유발합니다. 임신 중 음주는 기형아 출생 위험을 높입니다. | 제조사/판매사: 롯데칠성음료

2021세계술컨퍼런스 공식후원 모집 공고

2021 World Suul Conference Recruitment of Official Sponsors & Volunteers

우리술문화원에서는 세계술컨퍼런스2021의 성공적인 개최를 위하여 공식 후원을 다음과 같이 공개 모집합니다. To successfully host 2021 World Suul Conference, We are recruiting official sponsors and volunteers as follows.

2021년 9월 1일 | 우리술문화원장
September 1, 2021 | Korea Suul Institute

1. 공모 개요 2021 WSC Recruitment Outline

- 모집기간 : 2021. 9. 1 ~ 10. 31. Recruitment period: From September 1 to October 31.
- 모집대상 : 기관 및 기업, 단체, 개인 등 Recruitment target: individual, companies and groups

2. 등급 및 혜택 Grade and Benefit of Sponsor

- 후원·협찬 금액별 등급 Sponsoring Amount by Grade

| 등급 Grade | 가 Ga | 나 Na | 다 Da | 라 Ra |
|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 후원·협찬금액 Sponsor Amount | 1천만 원 이상 Over \$10,000.- | 3백만 원 이상 Over \$3,000.- | 1백만 원 이상 Over \$1,000.- | 1백만 원 미만 Under \$1,000.- |

- 후원·협찬 등급별 혜택 Benefit by Grade

| 구분 | 혜택 Benefit | 가 Ga | 나 Na | 다 Da | 라 Ra |
|-----------------------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 행사장 Event Hall | 초청(2인) Invitation(2 people) ※ Variable according to the quarantine guidelines | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 인쇄물 Printed matter | 단행본 책자에 게재 Logo on the book of the conference's follow-up | 최상단 Top the list, amount order | 가급 다음 Next Ga, amount order | 나급 다음 Next Na alphabetical | 다급 다음 Next Da, alphabetical |
| | 온/오프라인 팸플릿 광고 Advertising (On/Offline pamphlet) | 광고1면 full-page | 광고1/2면 1/2 page | 로고+간단소개 Logo+Brief | 로고 Logo |
| | 포토-존에 로고 등재 (위치 차등) Photo-zone (Position differential) | ○ | ○ | ○ | ○ |
| | 온/오프라인 초청장에 로고 게재 Logon on Invitation letter (On/Offline) | 최상단 Top the list, amount order | 가급 다음 Next Ga, amount order | 나급 다음 Next Na alphabetical | 다급 다음 Next Da, alphabetical |
| 온라인 | 공식홈페이지 메인페이지 로고게재 Logo on main page of official site | ○ | ○ | ○ | ○ |
| On-line | ZOOM 생중계 Zoom Live | 전 화면 All screens | 6회 6 times | 4회 4 times | 2회 2 times |
| | 유-튜브 TV, 네이버 TV You-tube TV, Naver TV | 전 화면 All screens | 6회 6 times | 4회 4 times | 2회 2 times |
| 기타 Others | 공식 홍보영상 로고 노출 Official promotional video | ○ | ○ | ○ | ○ |
| | 보도자료에 공식 스폰서를 언급 Official sponsor mentioned in press release | ○ | - | - | - |

- 후원·협찬 분류 예시 Classification of Sponsorship (Example)

| 분류 Classification | 내용 Contents |
|----------------------|---|
| 현금 Cash | 현금 Cash |
| 현물 Goods | 차량, 간식, 음식, 물, 컵, 현수막, 배너, 문구, 인쇄 등 Vehicles, snacks, food, water, cups, banners, stationery, printing, etc. |
| 콘텐츠 Contents | 체험/전시 코너 등 Experience or exhibition, etc. |
| 제휴 Partnership | 이벤트 등 Event, etc. |
| 자원봉사 Volunteering | 진행요원, 통역, 사진영상, ZOOM 오퍼레이션 등 Guides, interpreters, photos, videos, ZOOM Operation, etc. |

4. 후원·협찬 신청문의 How to apply

- 컨퍼런스 사무국 Phone 010-4812-9495 E-mail: friendseoul@gmail.com

2021세계술컨퍼런스는 수천 년 오랜 역사를 지닌 한국의 전통 술과 문화를 대표하는 행사입니다. 첫 날은 인류무형문화유산으로서 한국의 술을 조명해줄 학계 인사들의 강연이 있으며, 둘째 날은 전 세계에서 직접 막걸리 등 우리 전통 술을 빚는 개인/기업이 참여하여 현지의 기후와 환경에 적응해가며 우리 술을 빚고 있는 실제 상황을 생생하게 공유합니다.

명실 공히 우리 발효문화의 우수성을 대·내외에 널리 보여줄 이 행사는 2018년에 이어 지난 3년의 열매를 담고 있습니다. 이번 행사는 ‘한국의 술 : 세계 속 무형문화유산으로서 의미와 역할’을 주제로 합니다.

포스트 팬데믹 시대와 인류세에 당면하여, 세대와 세대를 거쳐 전승되어 왔던 한국 전통 술에 담긴 공동체 정신과 이를 통해 끊임없이 재창조 되어온 지속가능 발전, 희망과 나눔, 문화다양성과 인류의 창조성을 제시할 이 행사를 통해 우리 술 산업에 담긴 경제적 가치를 조명하여 일상과 지역의 재생도 함께 기대합니다.

2021 World Suul Conference represents traditional Korean alcoholic beverage and culture of thousands of years' history. On the first day, there will be talks that will illuminate the Korean traditional alcoholic beverage, 'Suul' as an intangible cultural heritage. And on the second day, individuals/companies who make Suul, such as makgeolli, will participate throughout the world and share their knowledge and experience in making various kinds of Korean traditional alcoholic beverages, 'Suul'.

This conference follows the conference in 2018 after three years, and will reveal the excellence of Korean fermentation culture. Under the theme of "Korean traditional alcoholic beverage, Suul: Its meaning and role as an intangible cultural heritage in the world".

This conference presents the spirit of the community, the sustainable development, hope, sharing, cultural diversity, and humanity's creativity of traditional Korean suul that has been passed down through generations. In addition, we look forward to restoring the ordinary healthy life of people and land by reflecting the economic value contained in the suul industry.

A circular logo with a golden-yellow background. The text "2021" is at the top in white. Below it, "세계 술 컨퍼런스" is written in white Korean characters. Then "World Suul Conference" is written in white English characters, and "Seoul" is at the bottom in white. The logo is set against a background of a traditional Korean pattern, possibly a dragon or a similar mythical creature, in a lighter shade of the same golden-yellow color.

2021
세계 술 컨퍼런스
World
Suul
Conference
Seoul

세계술컨퍼런스조직위원회

THE ORGANIZING COMMITTEE OF 2021 WORLD SUUL CONFERENCE

PHONE (Korean) +82 10 4812 9495 (English) +1 323 823-2226 | E-MAIL sunook.park@csulb.edu | WEB (Korean) www.Suul.org (English) www.SuulCa.org | ADDRESS #211, 203-69, Ichon-dong, Yongsan-gu, Seoul, South Korea | #303, 600 Moulton Avenue, Los Angeles, CA 90031, USA